

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments: /
Commentaires supplémentaires: SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

"Whatsoever he saith unto you do it."

MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions.

5. MONTREAL, MAY, 1899.

Price 10c
a year

SUBJECTS FOR PRAYER.

ord, increase our Faith."—Luke 17 . 5. Matt. 9 : 29 ; Heb. 11 : 1-6
12:1-2.

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

May—The Bible Women of the Board and their Work.

June—Caesarea: The Girls' School. Kindergarten. Outstation
ork.

THE MONTHLY LEAFLET.

All communications and letters from the missionaries intended
publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders,
Mackay street, Montreal, P.Q.

Editorial Paragraphs.

Received up to date, 1,620 subscriptions to the MONTHLY
LEAFLET.

The Treasurer's books close on May 20th. All remittances
st be received before that date. There will be due for
aries, \$406.24 ; paid up to date for Home Missions, \$138.67,
ving unpaid balance \$461.33 ; there is also Miss Helen J.
lville's travelling expenses from Cisamba to America and
urn to be paid.

We would draw special attention to Mr. Currie's letter. He
es valuable information as to the sending of goods to
amba and the value of the money, etc., which should be kept
future reference and use.

Mr. Geo. B. Graff, Agent of the Publishing Department United
ciety Christian Endeavor, Tremont Temple, Boston, Mass.,
ites: "In order to stimulate a greater interest in missions
have been issuing every three months recently a special
missionary exercise, to be used in our missionary meetings.
ese have been compiled by some of our best missionary
rkers, and are considered of exceptional value."

The question is often asked, "Can you give us any suggestions
make our auxiliary meetings more attractive?" This is one

P.S.
B.V.
2030
A/M

UNITED CHURCH
ARCHIVES

way. Send to Boston for sample and information as to p etc.—An exercise so carefully prepared, full of information, arranged so that many can take part in it will be found stimulating and instructive. The greater the knowledge of missions, the greater will be the love for missions and, in sequence, greater liberality towards the support of the missions and workers.

**Notice.—C. C. W. B. M. Annual Meeting
in Ottawa.**

The Thirteenth Annual Meeting of the Canada Congregational Woman's Board of Missions will be held in the First Church, Ottawa, on Wednesday and Thursday, June 14th and 15th. Mrs. Currie and Miss Melville are both expected to be present. It is hoped that there will be a large attendance of delegates. Please send names of intending delegates before June 1st to Mrs. H. E. Hume, 453 Somerset Street, Ottawa. "Constitution," Article 6, Twelfth Annual Report, page 38.

From Miss Maggie W. Melville.

CISANBA, Feb. 11th, 1893

DEAR FRIENDS,—When I wrote last month we had just moved up to our new houses. We are fairly well settled. There are many little things yet to attend to, and these take time. We are getting the garden into shape and chicken yard built. There are many things which will make it easier when planting the corns. A very nice walk has been dug from Mr. Currie's house down to the school-house, and it passes by my house which is between them. Trees are being planted down the side of the walk, and when these grow it promises to make a very pretty avenue. When there are buildings put on the other side of the road, there will be another path formed on that side along with the waggon road between.

Last Saturday Mr. Currie went to Ciyuka for his monthly visit, and remained until Monday. He had intended to stay until Tuesday to see the school, which, according to what I see of the young people who come to visit here, is doing very well. Though only a few months started, some are reading very nicely. He also intended to finish putting in the doors and windows of the new school-house, but there were so many things here, one lad whose wife was quite ill went and brought her home on Monday. What a disadvantage it is to the work when one has to be depended on for evangelistic work, medical work and industrial work. We are looking forward to the time when others will be here to help us. We long for definite work

concerning them. Last mail brought us very little. Though I looked for it at the usual time, we waited day after day for a week, looking, longing, but at last it came.

A few days ago we were grieved to hear that Mrs. Wellman, of Kamundongo, will have to return to America. She has been absent for some time, as also has Dr. Wellman. Whether or not he will go is not yet known. They have not been here for three years, but after a time of rest will probably be able to return and again take up their work.

Feb. 19.—Since writing the above, we were surprised and delighted by the arrival of the mid month mail. It brought us word of our sister's return. I was going to write "ocili," it seemed so natural that is "truly," and also that the others would come at the same time. Did you ever wish for something that seemed a long way off, but as, little by little, it came nearer and became more anxious to obtain it? That is how we feel, and each month's news seems a step nearer to the end.

From Rev. W. T. Currie.

CISAMBA, Feb. 15, 1899.

PARCELS SENT TO THE STATION.

During the past year a number of packages of goods have been sent out to help various departments of our work, and we sincerely thank our friends, but the way they have been marked leads to confusion and danger of loss.

Example :

One case C and two bales, without number, arrived per steamer "Loanda," 18th June, 1898.

One case C and two bales, without number, arrived per steamer "St. Ambaca," 19th August, 1898.

Two bales, no number, arrived per steamer "St. Angola," 24th October, 1898.

Now observe concerning these the following:—

1. All those goods passed the Customs House as "articles for personal use," on which duty is 500 Rs.—80 percent=400 Rs. at Benguella (per kilogram) besides a small fee for naturalizing the goods in Lisbon in order to save 20 percent of the duty.
2. It is not possible to tell where one of those bales came from or what it contains.
3. It is not possible to send for anyone of those bales in particular, however much it may be wanted.
4. If any one of the bales were lost either on the sea voyage from our store house (where some of them still remain) at Benguella, it would not be possible for me to recover damages, and I could not say which bale and what it contained.

Please allow me to suggest the following :—

PRIVATE MARKS FOR PARCELS.

- Z** For Cisamba Station.
C For W. T. Currie.
M For the Misses Melville.

Our friends may not know that the first two of these marks have been recognized in this mission ever since the station was established, and they are known to our agents in Boston, England, Lisbon and Benguella. The last is of more recent date but is well known here.

HOW TO MARK A PARCEL.

A.B.C.F.M., Benguella, <i>Via</i> Lisbon, W. Africa.	A.B.C.F.M., Benguella, <i>Via</i> Lisbon, W. Africa.
z 1	c 2

Always number the parcels, and if you can, conveniently, the numbers run consecutively throughout the year. This could be done if your Secretary would keep a list of the parcels sent us throughout the year. Then any person intending to send could drop a postal card to her, asking for the number mark such a parcel. I will then be able to keep watch over the parcels and also estimate the proper charges on each.

HOW TO MAKE OUT A LIST OF CONTENTS.

Mark.	Parcel.	Contents.	Value.	Gross weight.
z 1	Bale	White Cotton Goods..	\$10.00	{ 12 kil
		6 Sheets.....		
		6 Pillowcases		
		12 Towels.....		
		Colored Cotton Goods.		
z 2	Case	9 Shirts.....	\$5.00	{ 18 kil
		7 Skirts.		
		School Supplies.....		
		12 Copy Books..		
		1 Ream Paper		29 kil
			\$15.00	59 kil

NOTE THE FOLLOWING.

1. One such list should be sent to the shipping agent in Liverpool, a copy to Mr. S. S. Bagater, 6 Clarence Terrace, Wansdyke, near Butte, Eng., and a copy to W. T. Currie, of Mr. P. Kamerman, Benguella (late Dutch House.)

2. A statement of any money to cover expenses should be sent me, saying it is for charges on, for example, Z 1 and Z 2.
3. The statement of the gross weight will enable me to see whether too much has been charged for duty as soon as the Customs House papers come to hand. This is important, for I have just had to protest against an overcharge of \$75 on ten bales of trade cloth.
4. With such a statement in hand, I will be in a position to make a claim on the insurance company for damages, or the steamer company, or our agent at Benguella in the event of a parcel being lost.
5. If there are five parcels at the coast and it is impossible to bring in more than one at present, I can specify which one out of the five is wanted.
5. Money to meet charges can be sent to Mr. S. S. Bagster with a request that he place the same to my credit to meet the expenses on parcel Z 1, C 2, M 3 or whatever other parcels there may be for this station.

The kilogram is the measure of weight here. 1 kilo is equal 2.2046 lbs. avoirdupois.

A load ought to weigh from 28 to 30 kilos gross.

Money.—1 £ is worth to us sent through our agent \$4.9151.

1 penny is equal .020479 cents.

1,000 Rs., or 1 Milreis Portuguese at par—53 1-3 pence.

1,000 Rs. is just now worth 36.8 pence, or about 74 cents.

When the value of Portuguese money falls in its relation to English, the value of Canadian rises in relation to Portuguese, hence the charges for duty decrease when turned into Canadian money. The discount has varied greatly during the last year. At one time it stood about 50 cents to the Milrei, and then in little over a week it rose to 80 cents. It has for some time been fairly firm at 74 cents to the Milrei.

From Mrs. (Rev.) F. W. Read.

SAKANJIMBA, W.C. Africa.

to "Zion Mission Band," Montreal:

MY DEAR FRIENDS,—Last mail I sent a brief acknowledgment of your gifts to Mrs. Moodie, but this month I want to thank you for the various things in detail. I am going to begin at the last and thank you for the very pretty quilt you made me. It was put in a bale for Cisamba. Mr. Currie sent it over to me at the first chance. It came in at sundown to-day—"Xmas eve"—just in time to be a nice Xmas present. Next I want to thank you for that tea set you sent our little ones. They had never seen such dishes before, and they are a source of

much pleasure. Lizzie's birthday was on December 10th, and they used the dishes to have a tea party on their kindergarten table their father made them several years ago. We hope some day to get a photo taken of a similar tea party, and then we will send you one. The bags and pincushions will be nearly all made up this week in Christmas gifts for the station lads, also some of the Scripture and Xmas cards. Those small Scripture cards Mr. Read means to go over carefully and print with a pen the titles in Umbindu, so that the boys can read and see what the picture is about. They like those cards to use as book-marks. The paper dolls have already given and will continue from time to time to give pleasure to the missionaries' children, our own and others. Some we keep for occasional treats in kindergarten. The scrap books, colored paper and card, patch work, sample buttons, wool, cambric sheets for cards will all be very useful indeed in the various schools. I want to give special thanks for that bag of buttons. The beads are a delight to the girls, but those buttons have repeatedly amused baby Arthur when I have been busy. So if you ever send a parcel to a missionary family where there are very little folks, be sure such a bag would be most welcome. One of the pretty mugs is to be given this week to our station baby, a year old daughter of a young married man who came with his wife some eight months ago to live here and learn the words. The other mug will be saved for some future time. We keep Xmas for our little ones on Monday, but for the station young people on Wednesday. Please accept our loving greetings from your far-away members, Lizzie, Emma, Esther and Arthur, as well as from their father and mother.

From Miss Helen J. Melville.

AFRICAN SUPERSTITIONS.

For chest troubles in children.—Several peanuts or squash seeds on a string around the neck; when the string breaks of itself the child is considered well.

For itch.—A copper ring on child's right wrist and left ankle *vice versa*.

To keep a baby from crying.—Two branches of a certain kind of tree that have been tahaed over placed on either side of the door posts.

For throat diseases.—Chicken bones worn on the neck.

To prevent an entrance of evil spirits.—Little pieces of wood, bone, horn, etc., prepared by a fetish doctor, worn on the neck.

A preventive of various evils.—A pot of water sunk in the ground of house or yard, with an aloes plant by the side of it, in which the individual washes himself or his implement as good as or hoe.

To insure good trading or the accumulation of riches.—A little coop-like arrangement built at the forks of the road, with a shelf on which to place food, etc., for the spirits, also two rude images stuck in the ground underneath.

For chest troubles.—Split cobs of corn on the neck; feathers of a rooster worn on the neck.

It is customary around Cisamba to cut the hair on the head of infants when four or five days old, else the child may become an idiot.

Ashes of the roots of a certain tree rubbed into the head will prevent a child from crying. Unless a child has been tahaed over, the shadow of a small eagle falling on it may cause death or misfortune.

For ulcer on leg.—A piece of hide of a deer previously tahaed over, worn on the ankle.

A piece of the lower jaw with teeth attached of a deer, worn around a child's neck, to prevent decaying of temporary teeth.

Several short pieces of grass tied around (imitating a tiny rush) worn at the side of the head to prevent fever.

Gunpowder rubbed in a streak across the forehead, a cure for headache.

Treasurer's Acknowledgments, March 24th to April 24th, 1899.

TORONTO BRANCH.—Toronto, Northern, for Cisamba, \$18, Mrs. S., Germany, for Cisamba, \$3, Miss H. Germany, for Cisamba, \$8.50, Miss Robinson, Toronto, for Cisamba, \$5, and Sunday-school for Mrs. (Rev.) F. W. McCallum, Marash, Turkey, to be used in her relief work among the Armenian orphans, \$7.32; Toronto Western, 10 subscriptions M.L. (additional), \$1.

OTTAWA BRANCH.—Maxville, collection at meeting, Miss Melville speaker, \$5.87; Kingston, First Church "Girls' Own" Mission Band, Auxiliary fee, \$5.

ONTARIO (MISCELLANEOUS).—Mrs. Maxwell, Windsor, for "Galene," 50c. and 5 subscriptions M.L., 50c.; Hamilton, First Church, collection at meeting, Miss Melville speaker, \$11.35.

QUEBEC PROVINCIAL BRANCH.—Sherbrooke, collection at meeting, Miss Melville speaker, \$9, 2 subscriptions M.L. (additional), 20c., Auxiliary fee, \$10, for Bell, \$1.50, for Home Missions, \$8.17, and for Foreign Missions, \$8.18; Cowansville, collection at meeting, Miss Melville speaker, \$5.93, and for Bell, \$3 60; Lennoxville, collection at meeting, Miss Melville speaker, \$1, and for Bell, \$1; Westmount, Bethlehem, for Bell, \$3; Fitch Bay, for Bell, \$2; Montreal, Zion (additional), for Bell, \$4.80; Montreal, Emmanuel, 111 subscriptions M.L.,

\$11.10; Danville, for Home Missions, \$10, and collection meeting, Miss Melville speaker, \$10; Point St. Charles, subscriptions M.L., \$3; Montreal, Calvary, for Bell (additional), \$3 15, for "Galena," \$2.50, an Easter offering for Home Missions, \$24 71, Sunday-school, for Bell, \$5, and Y.F.S.C. one month's salary Miss Melville, \$40.

QUEBEC (MISCELLANEOUS)—Ayer's Flat, collection at meeting Miss Melville speaker, \$6.50, and 18 subscriptions M.L., \$1. Montreal, "In Memoriam" for the Ella F. M. Williams Memorial Hospital, Cisamba, \$5.

MANITOBA BRANCH.—Winnipeg, Union Auxiliary, 10 subscriptions M.L. (additional), \$1.

NOVA SCOTIA.—Liverpool, an Easter offering for Memorial Hospital, Cisamba, \$6.

U.S.A.—Sault Ste. Marie, Mich., 3 subscriptions M.L., postage, 42c.

Total for Ontario, \$60.04; Quebec, \$181.14; Manitoba, Nova Scotia, \$6; U.S.A., 42c.; Grand Total, \$254.60.

(MRS.) FRANCIS A. SANDERS, *Treas. C. O. W. B. M.*,
125 Mackay Street, Montreal, Q.

LEAFLETS FOR SALE.

American Board Almanacs, 10c. Help for Mission Bazaar. Her Son. Women of Japan. Children of Turkey. Five Cents in a Cup of Tea. 3c. each. Our Missionary Revival. Partnership. Chips from Other Workshops. Givers for Jesus. Gods of Hindu Children. "Chih" Chinese Girl. Juniors. Forces. Building a Program. My Little Box. Mothers and Homes in Africa. O. P. J. Pitchers and Lamps. Fund for Ramabei. The Missionary Meeting. God's Tenth. Life of Men and Women of India. Unemployed Talent in the Church. What Can Boys Do. Hindu Widowhood. What Harry Sent. What You Owe and Why You Owe it. Child Life in West Central Africa. Hindu Women. Stewardship of Money. Women of Turkey. Women of West Central Africa. Child Life in India. Deacon Brown's Colt. Calleth Thee. Mrs. Parter's Token. One Woman's Experience in Tithing. The Willful Gifts. 2c. each. The Deacon's Tenth. Systematic Giving. A Sermon on Tithes. 1c. each. For any of the above, address, MRS. S. H. E. MOODIE, 115 Mance Street, Montreal, Que.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, payable in advance, all orders and money to be sent to the Secretaries of the Auxiliaries.

The MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Woman's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building, corner Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.